

PREMIER HIGH STORE



Art. 17209552

PREMIER XL



Art. 17207331

PREMIER JUMBO



Art. 17206512

WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. ⚠ **WAŻNE OSTRZEŻENIA!** Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezałączone. | **FONTOS! KERJUK FIGYELMESEN ELOLVASNI!** KERJUK MEGŐRIZNI KESŐBBI FELHASZNALÁS CELJABOL. ⚠ **FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!** Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törlőkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. **A termék tartozékokat nem tartalmaz.** | **DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.** ⚠ **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ!** Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přídavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **DOLEŽITE! ČITAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE.** ⚠ **DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE!** Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. **Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.** | **POMEMBNO. PROSIMO PREBRATI PREVIDNO. SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI.** ⚠ **POMEMBNA OPOZORILA!** Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **VA RUGAM CITITI CU ATENTIE. PATRATI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARA.** ⚠ **AVERTISMENTE IMPORTANTE!** Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldă cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. **Unelte și accesoriiile nu sunt incluse.** | **VAŽNO. PROČITATI POZORNO. SAČUVAJTE ZA UPOTREBU I U BUDUĆNOSTI.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdgentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **VAŽNO. PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | **SVARBU! PRAŠOME JĎEMIAI PERSKAITYTI. PASILIKTI PAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI.** ⚠ **SVARBŪS JĖSPĖJIMAI!** Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Rinkinyje nėra. | **SVARIGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI.** ⚠ **SVARĪGS BRĪDINĀJUMS!** Tikai lietošanai mājāsaiņniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | **TAHTIS! LUGEGE TAHELEPANELIKULT LABI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS.** ⚠ **OLULISI HOIATUSI!** Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergentid ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **ВАЖЛИВО. ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ. ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.** ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО!** Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | **ВАЖНО. ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ. СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.** ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВАЖНО!** Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входять до комплекту. | **ВАЖНО! МОЛИМ ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛЬНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНА УПОТРЕБА.** ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | **VIKTIG! LES NØYE! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.** ⚠ **ADVARSLER!** For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert. | **TÄRKEÄ! LUE HUOLELLISESTI! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.** ⚠ **VAROITUKSET!** Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | **VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT! GEM TIL SENERE BRUG.** ⚠ **ADVARSLER!** Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet. | **OBS! LÄS NOGA! SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.** ⚠ **VARNINGAR!** För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej.

PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE | PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ | PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | PREGĂTIREA LOCULUI PENTRU MONTAJ | PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU | MONTAVIMO VIETOS PARUOŠIMAS | MONTĀŽAS VIETAS SAGATAVOŠANA | PAIGALDUSKOHA ETTEVALMISTAMINE | ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ МОНТАЖУ | ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | ИЗРАБНТЕ ТЕПЕНА | KLARGJØRING AV Plassen | VALMISTELU | FORBEREDELSE AF OMRÅDE | PLATSFÖRBEREDELSE

Wyrównać grunt. | **Kiegyenlíteni a talajt.** | Vyrovnajte podklad. | **Vyrovňajte zem.** | Izravnajte podlago. | **Nivelați solul.** | Poravnajte tlo. | **Poravnajte tlo.** | Išlyginti gruntą. | **Iztaisnot grunti.** | Tasandage pinnast. | **Вирівняти ґрунт.** | Выворнять грунт. | **Нивелиране на повърхността.** | Planér området. | **Tasoita maan pinta.** | Niveller jordoverfladen. | **Jämna ut markytan.**

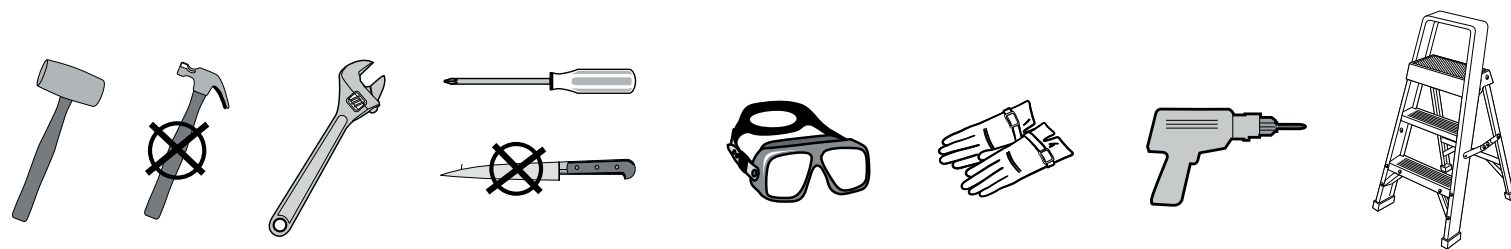


PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT | PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | PRED ZAČATÍM MONTÁŽE | PRED MONTAŽO | ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI | PRIJE POČETKA MONTAŽE | PRE POČETKA MONTAŽE | PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIĄ | PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA | ENNE PAIGALDAMIST | ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ | ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА | FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN | ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN | INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS

Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal.** **Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval.** Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni. | **Přečtě si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu.** Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí

byť provedena podľa návodu. Nevynechávajte žiadnu z fáz. | **Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamist alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätke vahеле ühtegi etappi. | **Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде извършен съгласно инструкцията. Не трябва да се избягва или спестява никой от етапите.** | Les retningslinjerne som omhandler vedlikehold og sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Kontroller at ingen deler mangler eller har skader før du begynner monteringen. Gjennomgå hele monteringsveiledningen. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn. | **Lue hoito- ja turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Tarkista, ettei osia puutu tai ettei mukana ole vioittuneita osia ennen kokoamisen aloittamista tai järjestämistä. Tarkista kaikki asennusohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin.** | Læs retningslinjerne for pleje og sikkerhed sidst i denne manual. Undersøg, om der er dele, der mangler eller er beskadigede, før du går i gang med eller arrangerer samlingen. Gennemse alle samlingsinstruktioner. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over. | **Läs riktlinjerna för underhåll och säkerhet i slutet av denna handbok. Kontrollera att delar inte saknas eller är skadade delar INNAN montering påbörjas eller arrangeras. Gå igenom alla monteringsanvisningar. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg.**

WYMAGANE NARZĘDZIA | SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK | POTREBNE NÁRADÍ | POTREBNE NÁRADIE | POTREBNO ORODJE | UNELTE NECESARE | POTREBAN ALAT | POTREBAN ALAT | REIKALINGI ĮRANKIAI | NEPIECIEŠAMI INSTRUMENTI | VAJALIKUD TÕRRIISTAD | НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ | НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ | NØDVENDIG VERKTØY | TARVITTAVAT TYÖKALUT | NØDVENDIGT VÆRKTØJ | NÖDVÄNDIGA VERKTYG



DO MONTAŽU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG | K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY | ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSOANE | MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE | MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS | MONTÁŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI | PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ | ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТЬСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА | MONTERING KREVER TO PERSONER | KOKOAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ | SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER | FÖR MONTERING BEHÖVS TVÅ PERSONER

CZĘŚCI | RÉSZEI | DÍLY | ČASTI | ELEMENTI | PIESELE | DIJELOVI | DELOVI | DALYS | DAĽAS | ELEMENDID | ЧАСТИНИ | ЧАСТИ | ЧАСТИ | DELER | OSAT | DELE | DELAR

Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant ankščiau darbiu paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **Uci predmeti majúť byť vytiahnutí z упаковки (-ок) i rozkladení na vzdalergidь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere. | **Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa.** | Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation. | **Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering.**

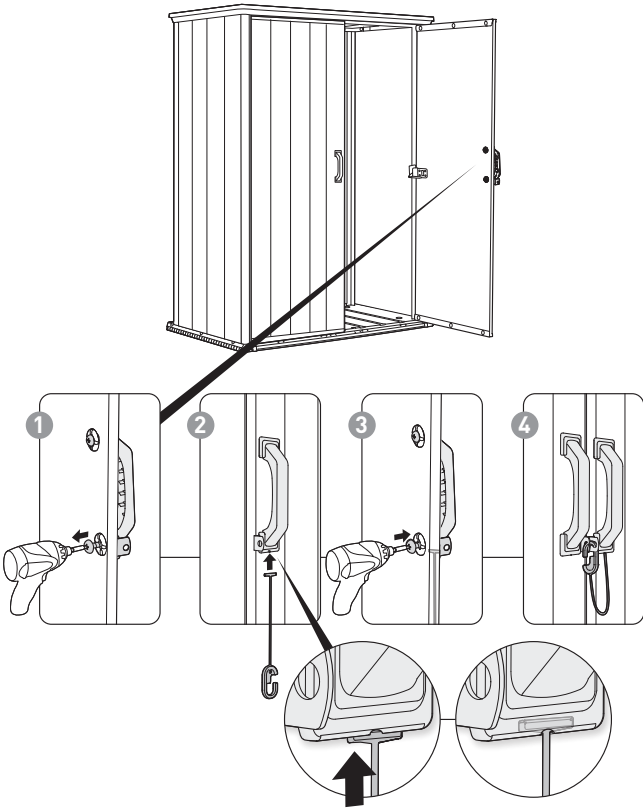
Opakowanie może zawierać również dodatkowe male części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely.** | Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas.** | Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **Upakovka može містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | Upakovka может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | Pakken kan inneholde noen ekstra smådeler som kan brukes som reservedeler. | **Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi.** | Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele. | **Förpackningen kan innehålla några extra smådelar för användning som reservedelar.**

UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji, po złożeniu domku jego rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | **FIGYELEM: A gyártási folyamatból kifolyólag a ház valós mérete az összerakás után enyhén eltérhet a műszaki specifikációban megadottaktól.** | POZOR: Z důvodu podmínek panujících při výrobním procesu se skutečná velikost domku po složení může mírně lišit od rozměrů uvedených ve specifikaci. | **POZNÁMKA: Vzhľadom k podmienkam vyplývajúcim z výrobného procesu, po zložení domčeka jeho skutočné rozmery môžu byť mierne odlišné od rozmerov uvedených v špecifikácii.** | POZOR: Zaradi pojmov, ki izhajajo iz proizvodnega postopka, se lahko mere hiške po montaži nekoliko razlikujejo od navedenih mer. | **ATENȚIE: Datorită condițiilor care decurg din procesul de producție, după montarea casei dimensiunile reale a acesteia poate fi diferită de dimensiunile indicate în specificație.** | NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon montaže stvarna veličina kućice može biti malo drugačija od dimenzija navedenih u specifikaciji. | **NAPOMENA: Zbog uslova koje proističu iz procesa proizvodnje, nakon montaže kuće, njena stvarna veličina može se neznatno razlikovati od dimenzija navedenih u specifikaciji.** | SVARBU: Del sąlygu atsiradusių gamybos proceso metu, namelio dydis po sumontavimo gali šiek tiek skirtis nuo specifikacijos pateiktų matmenų. | **UZMANĪBU: Nemot vērā nosacījumus izrietošus no ražošanas procesa, pēc mājiņas salikšanas tās reālās izmērs var nedaudz atšķirties no specifikācijā uzrādītiem izmēriem.** | MÁRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib kuuri suurus pärast paigaldamist veidi erineda spetsifikatsioonil märgitud mõõtmest. | **ПРИМІТКА: Через особливості процесу виробництва, після збирання**

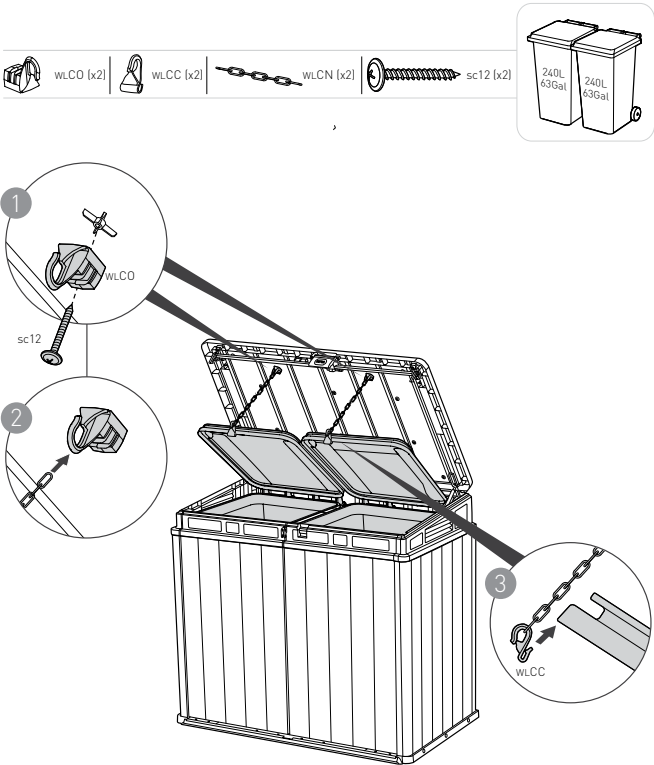
сараю, його фактичний розмір може трохи відрізнятися від розмірів, вказаних у специфікації. | ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за особенностей, связанных с процессом производства, после сборки домика его фактический размер может немного отличаться от размеров, указанных в спецификации. | ВНИМАНИЕ: Поради условностите, произтичащи от процеса на производство, след сглобяване на къщичката нейният действителен размер може незначително да се разминава с размерите, посочени в спецификацията. | MERK: På grunn av variasjoner i produksjonen, kan det ferdigmonterte skjulet avvike litt i størrelsen fra de angitte målene. | HUOMAUTUS: Erilaisten mallien tuotannosta johtuen todellinen koko saattaa poiketa hieman ilmoitetuista mitoista. | BEMÆRK: Grundet variationer i produktionen kan den faktiske samlede størrelse variere en smule fra de angivne dimensioner. | OBS: Beroende på produktionsvariationer kan den faktiske sammansatta storleken variere något från de angivna dimensionerna.

OPCJA A | OPCIO A | MOŽNOST A | VOLITELENE A | OPCIJA A | OPTIUNEA A | OPCIJA A | OPCIJA A | PARINKTIS A | VARIANTS A | VERSION A | ОПЦІЯ A | ОПЦИЯ A | ИЗБОР A | ALTERNATIV A | VAIHTOENTO A | ALTERNATIV A | ALTERNATIV A

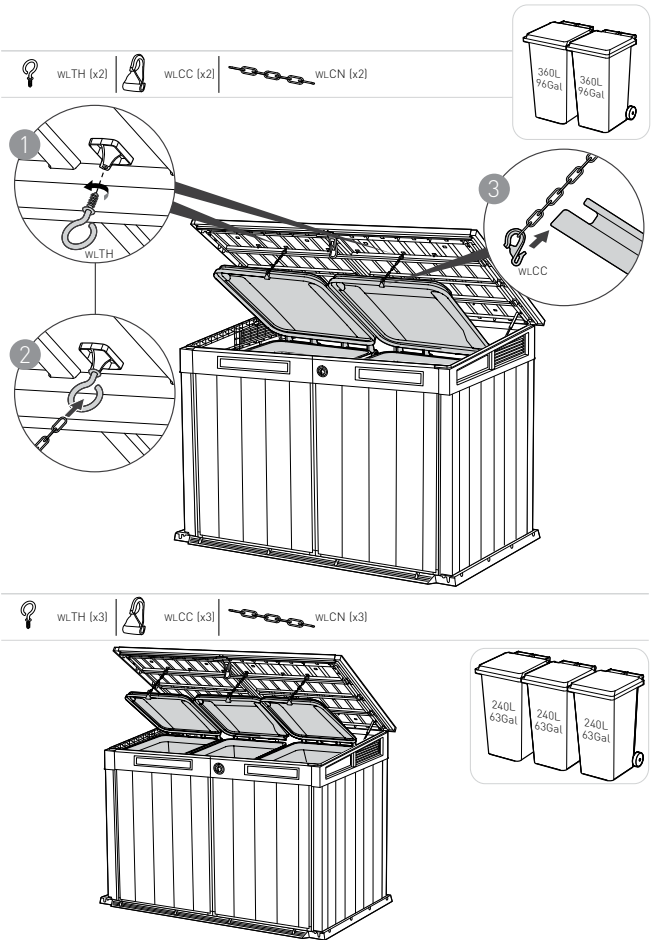
PREMIER HIGH STORE



PREMIER XL

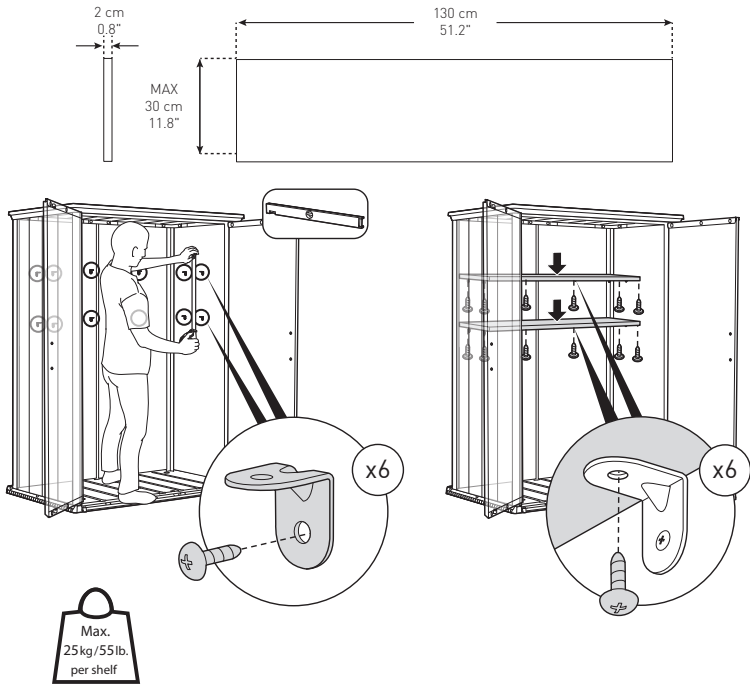


PREMIER JUMBO

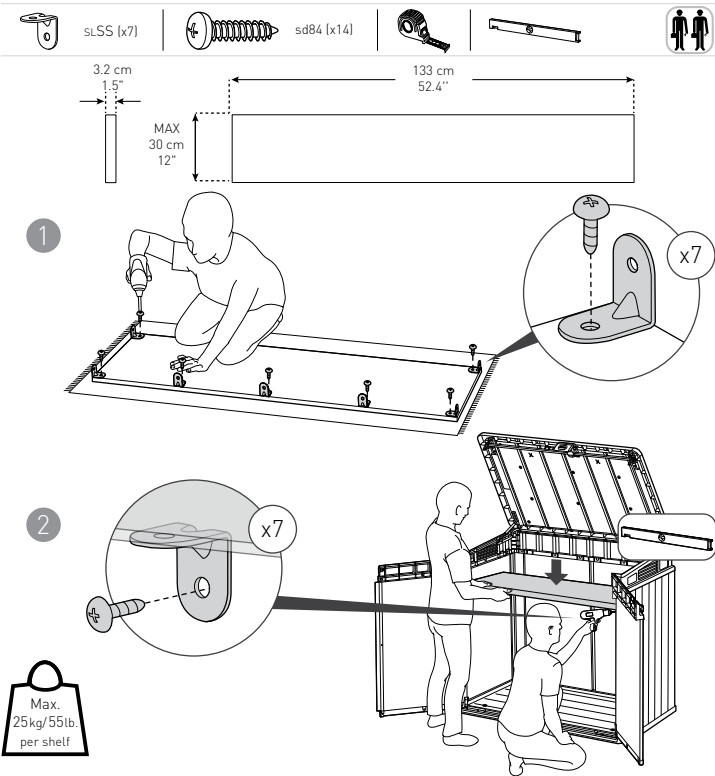


Opcjonalnie jako półkę można wykorzystać drewnianą deskę. | Opcionálisan polcnak fadeszkát használhat. | Volitelně lze jako polici použít dřevěnou desku. | Volitelne možno ako policu použiť drevenú dosku. | Kot polico lahko opcijsko uporabite leseno desko. | Opcionál, ca raft puteți folosi o scândură de lemn. | Po želji, umjesto police se može koristiti drvena ploča. | Opciono kao polica može se koristiti drvena daska. | Pasirinktinai kaip lentyną galima išnaudoti medinę lentą. | Opcionāli par plauktu var izmantot koka dēli. | Vajadusel võib riiulina kasutada puidust laudu. | Як опцію, в якості полиці можна використовувати дерев'яну дошку. | Как опцию, в качестве полки можно использовать деревянную доску. | Има възможност за закупуване на дървена дъска, която да се използва като рафт. | En treplanke kan kjøpes etter ønske og brukes som hylle. | Lisätarvikkeena voidaan ostaa puulankku ja käyttää sitä hyllynä. | Det går att köpa till en träplanka och använda som en hylla. |

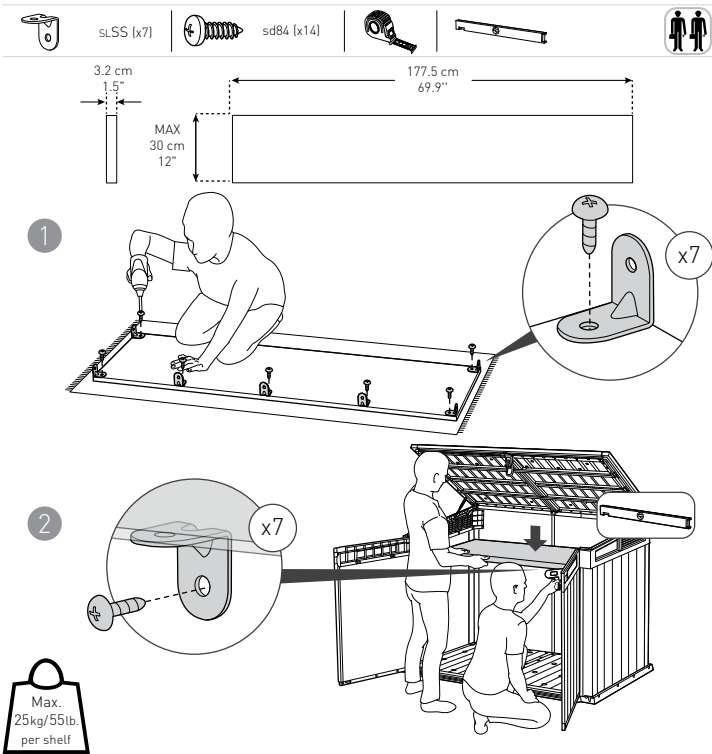
PREMIER HIGH STORE



PREMIER XL



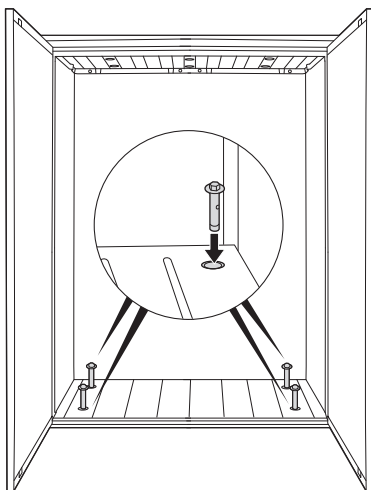
PREMIER JUMBO



MOCOWANIE DO FUNDAMENTU | RÖGZITÉSE AZ ALAPZATRA | PŘÍPEVNĚNÍ K ZÁKLADŮM | UPEVNIENIE K ZÁKLADNI | PRITRDITEV DO TEMELJEV | FIXAREA PE FUNDATIE | PRIČVRŠČIVANJE NA BAZU | PRIČVRŠČIVANJE NA TEMELJ | MONTAVIMAS PRIE PAGRINDO | STIPRINĀŠANA PIE PAMATA | KINNITAMINE VUNDAMENDILE | КРІПЛЕННЯ ДО ФУНДАМЕНТУ | КРЕПЛЕНИЕ К ФУНДАМЕНТУ | МОНТАЖ НА ОСНОВАТА | FESTE SKJULET TIL FUNDAMENTET | VAJAN KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | SIKRING AF SKURET TIL ET FUNDAMENT | SÄKRA SKJULET I EN GRUND

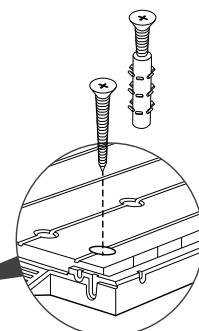
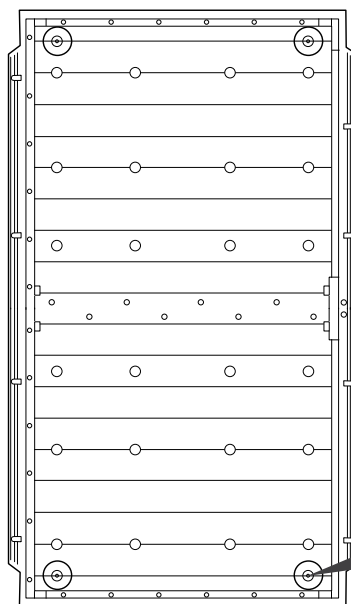
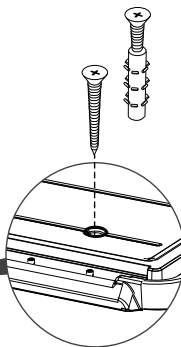
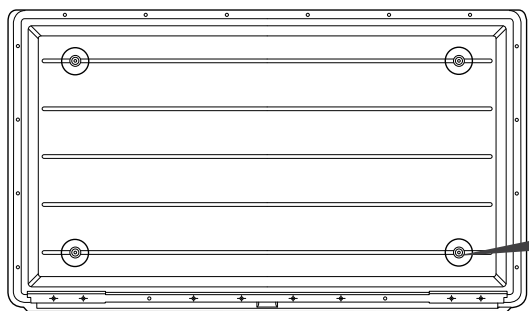
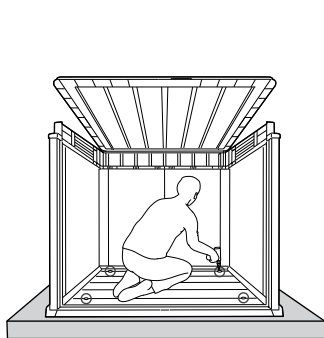
Montáž do podstavy za pomoci odpovídajících šrub w wyznaczonych miejscach w podłodze (brak šrub w zestawie). | Montáž základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech v podlaže (šrouby nejsou součástí sady). | Montáž základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach v podlahe (sada neobsahuje skrutky). | Montaž do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh (set ne vsebuje vijakov). | Montajul pe fundatie cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de support (șuruburile nu sunt în dotare). | Pričvrščivanje na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | Montaža na temelj sa odgovarajućim zavrtnjima u određenim mestima na podu (u setu nema zavrtnja). | Montavimas prie pagrindo atitinkamais varžtais, grindyse pažymėtose vietose (rinkinyje varžtų nėra). | Montáža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā). | Paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal (kruvisid ei ole komplektis). | Кріплення до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі (гвинти не входять до комплекту). | Крепление основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу (винты не входят в комплект). | Монтаж на къщичката за инструменти към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода (няма включени винтове в комплекта). | Fest skjulet til fundamentet ved å drille hull i skjulgulvet på de merkede stedene og skru det fast til fundamentet med egnede skruer (skruer er ikke inkludert). | X kiinnitä vaja perustaan poraamalla reiät ennalta merkittyihin kohtiin vajan lattiassa ja ruuvaa kiinni perustukseen sopivilla ruuveilla (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | Fastgør skuret til fundamentet ved at bore huller i skurets gulv på de markerede steder, og skru det ned i fundamentet med egnede skruer (skruer medfølger ikke). | Fäst skjulet i grunden genom att borra hål i skjulets dörr på de förmarkerade ställena och skruva in den i fundamentet med lämpliga skruvar (skruvar ingår inte).

PREMIER HIGH STORE



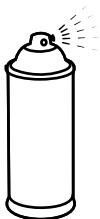
PREMIER XL

PREMIER JUMBO





Nie wymaga konserwacji. Malowanie lub lakierowanie nie jest potrzebne. | **Nem igényel karbantartást. Festés és lakkozás nem szükséges.** | Nevyžaduje údržbu. Není potřeba natírat či lakovat. | **Nevyžaduje údržbu. Nie je nutné malovanie a lakovanie.** | Ne zahteva vzdrževanja. Pleskanje in lakiranje nista nujna. | **Nu necesită conservare. Vopsirea și lacuirea nu sunt necesare.** | Ne zahtijeva održavanje. Bojanje i lakiranje nije potrebno. | **Ne zahteva održavanje. Bojenje i lakiranje nije potrebno.** | Nereikalauja jokios priežiūros. Dažymas ir lakavimas nėra būtinas. | **Nav nepieciešama arkope. Nav nepieciešama krāsošana un lakošana.** | Ei vaja hooldust. Värvimine ja lakkimine ei ole vajalikud. | **Не вимагає технічного обслуговування. Немає необхідності у фарбуванні або покритті лаком.** | Этот домик не требует ухода. Нет необходимости в покраске или покрытии лаком. | **Тази къщичка изисква консервация. Не е необходимо боядисване или лакиране.** | Dette skjulet er vedlikeholdsfritt. Det er ikke nødvendig med maling eller lakk. | **Vajaa ei tarvitse huoltaa. Maalaaminen tai lakkaaminen ei ole välttämätöntä.** | Dette skur er vedlikeholdelsesfrit. Maling eller lak er ikke nødvendigt. | **Det här skjulet är underhållsfritt. Färg eller lack behövs inte.**



Dla płynnego i długotrwałego działania, zalecane jest użycie od czasu do czasu smaru na zawiasach pneumatycznych. | **A sima és hosszán tartó használatosság érdekében, alkalmanként kenje meg a teleszkópokat.** | Pro hladké a dlouhodobé fungování občas naneste mazivo na písty. | **Pre hladké a dlhodobé fungovanie občas naneste mazivo na piesty.** | Za gladko in dolgotrajno delovanje občasno nanesite mazivo na amortizer. | **Pentru o performanță constantă și de lungă durată, aplicații ocazional lubrifiant pe pistoane.** | Za nesmetane i dugotrajne performanse povremeno nanesite mazivo na klipove. | **Za dugotrajnu upotrebu neophodno je da povremeno podmažete klipove amortizera.** | Ilgam ir sklandžiam naudojimui, periodiškai sutepti stūmoklius tepalu. | **Ilgstošai un vienmērigai lietošanai periodiski ieeļļojiet virzulus ar smērvielu.** | Sujuva ja pikaajalise töö tagamiseks kandke ühendusliidule aeg-ajalt määrdeoli. | **Для плавного та тривалого користування періодично змащуйте телескопи.** | Рекомендация по использованию: для более долговечной и плавной работы механизма, рекомендуется смазать шток пневмопружины смазкой. | **За плавно отваряне и дълъг живот моля периодично нанасяйте смазка върху буталата.** | For lang holdbarhed og nem anvendelse, smør gasfjedere med jævne mellemrum. | **För smidig och långvarig användning, smörj gasfjädrarna med jämnna mellanrum.** | For jevn og langvarig bruk, smør gassfjærene med jevne mellomrom.

Sposób montażu (rysunki) znajduje się w głównej Instrukcji. | **Ősszeszerelési útmutatója (ábrák) a fő útmutatóban található.** | Způsob montáže (obrázky) je uveden v hlavním návodu. | **Spôsob montáže (obrázky) je uvedený v hlavnom návode.** | Način montaže (risbe) se nahaja v glavnih navodilih. | **Metoda de asamblare (în figura alăturată) se regăsește în manualul de utilizare principal.** | Način montaže (crteži) nalazi se u glvnom uputstvu. | **Način montaže (crteži) je naveden u glavnom uputstvu.** | Montavimo būdas (piešiniai) yra pagrindinėje instrukcijoje. | **Montážas veids (zīmējumi) atrodas galvenajā Instrukcijā.** | Kuuri paigaldamise (joonised) on toodud peamises Juhendis. | **Спосіб монтажу сарау (малюнки-схеми) знаходиться у головній інструкції.** | Способ монтажа (рисунки-схемы) находится в главной инструкции. | **Начин на монтаж (чертежите) са включени в основната инструкция.** | Monteringsanvisningene (tegninger) finner du i hovedveiledningen. | **Monteringsanvisningarna (ritningar) finns i Huvudhandboken.** | Kokoamisohjeet (piirustukset) löytyvät varsinaisesta Käyttöohjeesta. | **Samleinstruktioner (tegninger) kan findes i hovedmanualen.**

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Schowek narzędziowy przeznaczony jest wyłącznie do przechowywania rzeczy. Nie jest przeznaczony do zamieszkania. • Zaleca się zabezpieczenie schowka narzędziowego poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie go do podłoża w wyznaczonych w podłodze punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność schowka oraz poziom gruntu, na którym jest on ustawiony. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów schowka narzędziowego. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • Przy montażu i konserwacji schowka narzędziowego zawsze należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy. • Należy unikać używania kosiarek lub kos mechanicznych w pobliżu schowka narzędziowego. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Schowek narzędziowy należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szcetek lub silnych środków czystości, w tym odtłuszczaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię schowka narzędziowego. • Nie należy przechowywać w schowku narzędziowym gorących przedmiotów takich jak rozgrzane grille, lutownice oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany schowka, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Pokrywa schowka narzędziowego powinna być regularnie oczyszczana z nagromadzonego śniegu bądź liści. Duże ilości śniegu na pokrywie mogą uszkodzić schowek narzędziowy i być niebezpieczne dla użytkowników schowka. • Ważnym czynnikiem przy określaniu lokalizacji dla schowka narzędziowego jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na schowek narzędziowy było stosunkowo małe, szczególnie od strony drzwiczek. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z oddziaływania wiatru – drzwiczki schowka powinny być zawsze zamknięte, kiedy nie jest on używany. • Nie stawiać na pokrywie. • Przed ustawieniem schowka należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie schowka narzędziowego. | **BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** • A szerszámtároló kizárólag tárgyak tárolására készült. Lakóként nem használható. • Javasoljuk, hogy a szerszámtárolót biztosítsa úgy, hogy a szerkezetét rögzítse szolid szerkezetekhez, vagy alapozathoz a padlóban jelzett pontokban, megfelelő csavarokkal (nem tartoznak a készlethez). • Erős szélnél, alacsony hőmérsékletben az összeszerelés nem ajánlott. • Rendszeresen ellenőrizze a szerszámtároló stabil állását és azt, hogy milyen az alapterületnek, amilyen a szerszámtároló áll, a levele. • Vigyázzon a szerszámtároló elemeinek fémes széleire. • Szerelés vagy használat során kizárólag a használati útmutatóban részletezett szerszámokat használja. • A szerszámtároló szerelése és karbantartása során mindig viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és hosszú ujjú ruházatot. • Kerüljön fűnyíró és elektromos fűkasza használatát a szerszámtároló közelében. • Elektromos szerszám használatát során mindig viseljen védőszemüveget és kövesse a gyártó utasításait. • A szerszámtárolót kerti locsoló tömlővel vagy enyhe tisztítószerrel mossa. Kerülje kemény kefék vagy erős tisztítószer használatát, zsírtalanítókat vagy olaj- és aceton alapú termékeket beleértve. Ilyen termékek a szerszámtároló felületének tartós károsodását okozhatják. • Ne tegye a szerszámtárolóra nagyon meleg tárgyakat, mint forró grill, forrasztó, és illékony vegyszereket. • Ne támasszon súlyos tárgyakat a szerszámtároló falainak, mert ezzel a deformáltsukat okozhatja. • Rendszeresen távolítsa el havat vagy leveleket a szerszámtároló fedeléről. A szerszámtároló fedelén nagy mennyiségben összegyűlemlt hó a szerszámtároló károsodását okozhatja és veszélyes lehet a felhasználója számára. • A szerszámtároló elhelyezésénél figyelembe kell venni a szél erejét és irányát. Egyezzen a szerszámtárolót úgy elhelyezni, hogy a szél hatása a szerszámtárolóra, és főleg az ajtójára, ne legyen jelentős. A széllel okozott károk elkerülése céljából a szerszámtároló ajtaját mindig zárva tartja, ha a szerszámtárolót nem használja. • Le lépjen a szerszámtároló fedelére. • A szerszámtároló felállítás előtt győződjön meg a helyi hatóságoknál, hogy nem lesz szüksége építési engedélyekre. | **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** • Kůlna na nářadí je určena výhradně k ukládání věcí. Není určena k bydlení. • Doporučuje se zajištění kůlny připevněním konstrukci k pevným objektům nebo přišroubování k podloží na místech vyznačených na podlaze s pomocí odpovídajících šroubů (šrouby nejsou součástí balení). • Neprovádějte montáž při silném větru a v nízkých teplotách. • Systematicky kontrolujte stabilitu kůlny a úroveň půdy, na kterou ji stavíte. • Dávejte pozor na kovové hrany součástí kůlny na nářadí. • Během montáže nebo během používání používejte jen nářadí specifikované v návodu k obsluze. • Při montáži a údržbě kůlny na nářadí vždy noste pracovní rukavice, ochranné brýle a dlouhé rukávy. • V blízkosti kůlny na nářadí nepoužívejte sekačky nebo strunové sekačky. • Během používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle a postupujte podle návodu výrobce. • Kůlnu na nářadí myjte s pomocí zadržadní hadice nebo šetrných detergentů. Nepoužívejte tvrdé kartáče nebo silná čisticidla, včetně odmašťovačů nebo výrobků na bázi oleje nebo acetonu. Tyto produkty mohou trvale poškodit povrch kůlny na nářadí. • Uvnitř kůlny na nářadí neskladujte horké předměty, jako jsou rozehráté grily, pájky a jakékoliv tekavé chemikálie. • Vyhnete se opírání těžkých předmětů o stěny kůlny, protože to může vést k jejímu deformování. • Kryt kůlny na nářadí musí být pravidelně čistěn od nahromaděného sněhu nebo listí. Velké množství větru na krytu může kůlnu poškodit a být nebezpečné pro uživatele kůlny. • Důležitým faktorem při určení umístění kůlny na nářadí je síla a směr větru. Snažte se, aby bylo působení větru na kůlnu na nářadí poměrně malé, obzvláště na straně dveří. Aby se zabránilo poškozením plynoucím z působení větru, musí být dvířka skřýše vždy zavřené, když se nepoužívá. • Nestoupat na kryt. • Před postavením kůlny konzultujte místní úřady, abyste zjistili, jestli není na její postavení vyžadováno stavební povolení. | **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** • Kôlna na náradie je určená výhradne na ukladanie vecí. Nie je určená na bývanie. • Oporúča sa zaistenie kôlne pripojením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním k podlahe s pomocou zodpovedajúcich skrutiek (skrutky nie sú súčasťou balenia). • Nevykonávajte montáž pri silnom vetre a v nízkych teplotách. • Systematicky kontrolujte stabilitu kôlne a úroveň pôdy, na ktorú ju staviate. • Dávajte pozor na kovové hrany súčastí kôlne na náradie. • Počas montáže alebo počas používania používajte len náradie špecifikované v návode na obsluhu. • Pri montáži a údržbe kôlne na náradie vždy noste pracovné rukavice, ochranné okuliare a dlhé rukávy. • V blízkosti kôlne na náradie nepoužívajte sekačky alebo strunové sekačky. • Počas používania elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa návodu výrobcu. • Kôľnu na náradie umývajte s pomocou záhradnej hadice alebo šetrných detergentov. Nepoužívajte tvrdé kefy alebo silné čističlá, vrátane odmašťovačov alebo výrobkov na báze oleja alebo acetonu. Tieto produkty môžu trvalo poškodiť povrch kôlne na náradie. • Vo vnútri kôlne na náradie neskladujte horúce predmety, ako sú rozohriate grily, spájkovačky a akékoľvek prchavé chemikálie. • Vyhňte sa opieraniu ťažkých predmetov o steny kôlne, pretože to môže viesť k jej deformovaniu. • Kryt kôlne na náradie musí byť pravidelne čistý od nahromadeného snehu alebo listia. Veľké množstvo snehu na kryte môže kôľnu poškodiť a byť nebezpečné pre užívateľa kôlne. • Dôležitým faktorom pri určení umiestnenia kôlne na náradie je sila a smer vetra. Snažte sa, aby bolo pôsobenie vetru na kôľnu na náradie pomerne malé, zvlášť na strane dvierok. Aby sa zabránilo poškodeniam plynúcim z pôsobenia vetra musia byť dvierka skřýše vždy zatvorené, keď sa nepoužíva. • Nestúpať na kryt. • Stavbu kôlne konzultujte s miestnymi úradmi, aby ste zistili, či nie je na jej postavenie vyžadované stavebné povolenie. | **NAČELA VARNE UPORABE:** • Uta za orodje je namenjena samo predmetam. Ni namenjena stanovanju. • Priporočamo, da zaščitite uto tako, da celo konstrukcijo privijete k drugim nepremičnim objektom ali k tlom. Uporabite ustrezne vijake (vijakov ni v setu) – privijte jih v točkah, ki so označene na tleh. • Ne montirajte ute pri močnem vetru ter pri nizki temperaturi. • Sistematično preverjajte stabilnost ute ter nivo tal, na katerih uta stoji. • Pazite na kovinske robove elementov ute za orodje. • Med montažo ali med uporabo uporabljajte samo orodje, ki smo ga navedli v navodilih za uporabo. • Med montažo in vzdrževanjem ute za orodje vedno nosite delovne rokavice, zaščitna očala in dolge rokave. • Izogibajte se uporabi kosilnic ali mehanskih kos blizu ute za orodje. • Med uporabo električnega orodja vedno nosite zaščitna očala in ravnanje v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo. • Uto za orodje čistite s pomočjo cevi za zalivanje vrta ali blagih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte trdih ščetk ali močnih čistilnih sredstev, med tem odstranjevalec maščobe ali izdelkov narejenih na boddagi olja ali acetona. Tovrstni izdelki lahko poškodujejo površino ute za orodje. • V uti za orodje ne shranjujte vročih predmetov, kot na primer vročih rešetk ali ražnjev, spajkalnikov ter kakršnihkoli hlapljivih kemijskih snovi. • Ne naslanjajte težkih predmetov na stene ute, saj to jih lahko deformira. • Iz pokrova ute za orodje regularno odstranjujte nakopičen sneg ali listovje. Nakopičen sneg lahko pokvari uto za orodje in je nevaren za uporabnike ute. • Pomemben dejavnik

за доло́нjenje mesta namestitve ute za orodje je hitrost in smer vetra. Poskusite, da bi bil vpliv vetra na uto za orodje razmeroma majhen, posebej od strani vrat. Da bi se izognili poškodbam zaradi vetra, vedno zapirajte vrata, če ne uporabljate ute za orodje. • Ne postavljajte ute na pokrovu. • Preden montirate uto za orodje, posvetujte se z lokalnimi upravami in preverite, ali ne potrebujete gradbenega dovoljenja. | **PRECAUȚII DE UTILIZARE:** • Căsuța pentru unelte este destinată numai pentru depozitarea diferitelor obiecte. Acesta nu este destinat pentru locuit. • Se recomandă asigurarea căsuței pentru unelte prin fixarea construcției de obiecte stabile sau înșurubarea acestora pe substrat în punctele desemnate pe podea, cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare (șuruburile nu sunt incluse în set). • Nu realizați montajul în condiții de vânt puternic și temperaturi scăzute. • Ar trebui să verificați în mod regulat stabilitatea căsuței pentru unelte și nivelul terenului pe care este amplasată. • Trebuie să fiți atenți cu privire la marginile elementelor metalice ale căsuței pentru unelte. • În timpul montării sau în timpul utilizării, se utilizează numai instrumentele specificate în instrucțiunea de serviere. • Pentru instalare și întreținerea căsuței pentru unelte, purtați întotdeauna mănuși, ochelari de protecție și mănci lungi. • Evitați folosirea de cositoare sau coase mecanice în apropierea căsuței pentru unelte. • Atunci când sunt folosite uneltele electrice, purtați întotdeauna ochelari de protecție și urmați instrucțiunile producătorului. • Căsuța pentru unelte trebuie curățată cu ajutorul unui furtun de grădină sau detergenți delicat. Nu utilizați perii dure sau agenți de curățare puternici, inclusiv agenți de degresare sau produse pe bază de ulei sau acetona. Aceste produse pot deteriora permanent suprafața căsuței pentru unelte. • Nu depozitați în căsuța pentru unelte obiecte fierbinți, așa cum a r fi grătare, aparate de lipit sau orice substanțe chimice volatile. • Evitați sprijinirea obiectelor grele de pereții căsuței pentru unelte, deoarece acest fapt poate duce la apariția de deformări. • Acoperișul căsuței pentru unelte ar trebui să fie curățat în mod regulat de zăpadă sau frunze acumulate. Cantitățile mari de zăpadă pot deteriora căsuța pentru unelte și pot fi periculoase pentru utilizatorul acesteia. • Un factor important în determinarea locației pentru casuța pentru unelte este puterea și direcția vântului. Ar trebui să faceți tot posibilul ca efectul vântului asupra căsuței pentru unelte să fie relativ mic, în special din partea laterală a ușii. Pentru a preveni deteriorarea rezultată din impactul vântului — ușa căsuței pentru unelte trebuie să fie întotdeauna închisă atunci când aceasta nu este folosită. • Nu călcați pe acoperiș. • Înainte de amplasarea lăzii pentru unelte trebuie să vă consultați cu autoritățile locale pentru a vedea dacă nu sunt necesare autorizații de construcție pentru amplasarea căsuței pentru unelte. | **МЈЕРЕ ЗА СИГУРНО УПОРАБУ:** • Skrovište za alat je namijenjeno samo za pohranu stvari. Nije namijenjeno za stanovanje. • Preporuča se osigurati skrovište za alat pričvršćivanjem za fiksne objekte ili zavrtnjem na tlo na određenim mjestima u podu s odgovarajućim vijcima (vijci nisu uključeni u set). • Nemojte izvoditi montažu u slučaju jakog vjetra i na niskim temperaturama. • Redovito provjeravajte stabilnost skrovišta i razine zemljišta na kojem je postavljeno. • Budite oprežni s metalnim rubovima skrovišta za alat. • Prilikom montaže ili tijekom uporabe koristite samo alate specificirane u priručniku. • Prilikom montaže i održavanja skrovišta za alat uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbjegavajte korištenje kosilice ili mehaničke kose blizu skrovišta za alat. • Tijekom korištenja električnih strojeva uvijek nosite zaštitu za oči i pridržavajte se uputa proizvođača. • Skrovište za alat treba čistiti s vrtnim crijevom za vodu ili blagim deterdžentom. Nemojte koristiti tvrde četke ili jaka sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu skrovišta za alat. • Nemojte pohranjivati u skrovištu za alat vruće predmete, kao što su vrući roštilj, stroj za lemljenje i bilo koje hlapljive kemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove skrovišta za alat, jer to može dovesti do deformacije. • Poklopac skrovišta za alat treba redovito čistiti od nakupljenog snijega ili lišća. Velike količine snijega na poklopcu mogu oštetiti skrovište za alat biti opasni za korisnike. • Važan čimbenik u određivanju mjesta za skrovište za alat je snaga i smjer vjetra. Trebali biste pokušati da bi učinak vjetra na skrovište za alat bio relativno mali, pogotovo s vrata. Kako biste spriječili oštećenje uslijed interakcije vjetra, vrata trebaju uvijek biti zatvorena kada skrovište nije u uporabi. • Nemojte stajati na poklopcu. • Prije postavljanja skrovišta trebale se konzultirati s lokalnim vlastima kako bi se utvrdilo jesu li potrebna odobrenja za postavljanje skrovišta za alat. | **PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** • Skladište za alat je namenjeno isključivo za skladištenje stvari. Nije namenjeno za stanovanje. • Preporučuje se da se zaštiti skladište za alat povezivanjem konstrukcije za fiksne objekte ili učvršćivanjem na podlogu u određenim tačkama u podu, koristeći odgovarajuće zavrtnje (u setu nema zavrtnja). • Ne obavljajte montažu kad duva jaki vetar ili na niskim temperaturama. • Redovno treba da proverite stabilnost skladišta i nivo zemljišta na kome je postavljeno. • Pazite na metalne iverice delova skladišta za alat. • Prilikom montaže ili tokom korišćenja koristite samo alat naveden u uputstvu za korišćenje. • Pilikom montaže i održavanja skladišta uvek koristite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbegavajte korišćenje kosilice i mehaničke kose u blizini skladišta za alat. • Tokom korišćenja električnih alata uvek koristite zaštitne naočare i pridržavajte se preporuka proizvođača. • Skladište za alat treba čistiti pomoću baštenskog creva ili blagog deterdženta. Ne koristite tvrde četke ili jake sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu skladišta za alat. • Ne skladištite unutra vruće predmete poput roštilja, aparata za lemljenje ili bilo koje isparljive hemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove, jer to može dovesti do deformacije. • Poklopac skladišta za alat treba redovno čistiti od nagomilanog snega ili lišća. Velike količine snega na poklopcu mogu da ga oštete i mogu da budu opasni za korisnike. • Važan faktor u određivanju lokacije skladišta su snaga i pravac vetra. Trebalo bi da pokušate da bi dejstvo vetra na skladište bilo relativno malo, posebno od strane vrata. Da biste sprečili štetu nastalu zbog uticaja vetra, vrata skladišta treba uvek da budu zatvorena kada nije u upotrebi. • Nemojte stajati na poklopcu. • Pre postavljanja skladišta treba da se konsultujete sa lokalnim vlastima kako bi ste se uverili da nije potrebna građevinska dozvola za postavljanje skladišta za alat. | **SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** • Įrankių slėptuvė skirta vien tik dailtyų laikymui. Nėra skirtas apsigyvenimui. • Rekomenduojama apsaugoti įrankių slėptuvę, tvirtinant konstrukciją prie pastovių objektų arba prisukti ją prie pagrindo, paskirtuose grindyse taškuose, su tinkamais varžtais (arba varžtais iš rinkinio). • Negalima montuoti esant stipriam vėjui ir žemoms temperatūroms. • Reikia sistemingsai tikrinti slėptuvės stabilumą ir grunto lygį ant kurio yra pastatytas. • Atsargiai dėl įrankių slėptuvės elementų metalinių briaunų. • Montavimo metu arba naudojimo metu reikia naudoti vien tik įrankius nurodytus instrukcijoje. • Įrankių slėptuvės montavimo ir priežiūros metu visada reikia dėvėti darbinės pirštines,apsauginius akinius ir ilgas rankoves. • Reikia vengti naudoti vejamųjų arba mechaninių pjūklų šalia įrankių slėptuvės. • Elektrinių įrankių naudojimo metu visada reikia nešioti apsauginius akinius ir elgtis pagal gamintojo instrukcijas. Įrankių slėptuvę reikia plauti su laistymo žarna arba švelniais plovikliais. Negalima naudoti kietų šepečių arba stiprių valymo priemonių, tame riebali šalinimo priemonių arba alvos ir acetono pagrindu priemonių. Šie produktai gali viską laikui sugadinti įrankių slėptuvės paviršių. • Negalima laikyti įrankių slėptuvėje karštų įrankių, tokių kaip karšti grialiai, lituokliai ar kokios nors kitos lakios cheminės medžiagos. • Negalima remti sunkių dailtyų ant slėptuvės sienos, todėl kad tai gali priversti prie deformacijos. • Įrankių slėptuvės dangčio reguliariai turi būti valomas susikaupęs sniegas ir lapai. Didelis sniego kiekis, esantis ant dangčio gali pažeisti įrankių slėptuvę ir kelti pavojų slėptuvės naudotojams. • Įrankių slėptuvės vietos nustatymo esminis veiksnys yra vėjo stiprumas ir kryptis. Reikia stengtis, kad vėjo poveikis įrankių slėptuvei būtų santykinai mažas, ypač nuo durielių pusės. Kad apsaugoti nuo pažeidimų dėl vėjo poveikio -jos nenaudojimo metu slėptuvės durelės visada turi būti uždarytos. • Nedėti ant dangčio. • Prieš slėptuvės montavimą reikia susisiekti su vietinėmis institucijomis, kad patikrinti ar nėra būtinas įrankių slėptuvės montavimui statybos leidimas. | **ДРОШАС ЛІЕТОШАНАС ПРИНЦИПІ:** • Instrumentu glabātuve paredzēts tikai priekšmetu glabāšanai. Nav paredzēts dzīvošanai. • Ieteicams nodrošināt instrumentu glabātuvi piestiprinot konstrukciju pie patstāvīgiem objektiem vai pieskrūvējot to pie grīdā atzīmētos punktos, ar atbilstošu skrūvju palīdzību (skrūves nav komplektā). • Neveikt montāžu stipra vēja laikā ka arī zemās temperatūrās. • Nepieciešams sistemātiski pārbaudīt instrumentu glabātuves stabilitāti un grunts līmeni, uz kura tas ir novietots. • Nepieciešams uzmanīties uz instrumentu glabātuves metāla elementu mālām. • Montāžas laikā vai lietošanas laikā nepieciešams izmantot tikai lietošanas instrukcija uzrādītos instrumentus. • Instrumentu glabātuves montāžas un konservācijas laikā nepieciešams lietot aizsargcimdus, aizsargbrilles un garas piedurknes. • Nepieciešams izvairīties no mehānisko plaujmašīnu vai izkopts lietošanu instrumentu glabātuves tuvumā. • Elektrisko instrumentu lietošanas laikā vienmēr lietot aizsargbrilles un rīkoties saskaņā ar ražotāja instrukcijām. • Instrumentu glabātuvi nepieciešams mazgāt ar dārza šļūtenes vai maigu mazgāšanas līdzekļu palīdzību. Nedrīkst lietot cietas birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, ieskaitot attaukotājus vai produktus uz eļļas vai acetona bāzes. Šie produkti var neatgriezeniski sabojāt instrumentu glabātuves virsmu. • Instrumentu glabātuvē nedrīkst glabāt karstus priekšmetus, tādus kā grillu, lodāmuru kā arī jebkādas gaistošas ķīmiskas vielas. • Nepieciešams izvairīties no smagu priekšmetu atbalstīšanas pret glabātuves sienu, par cik tas var radīt deformēšanos. • Instrumentu glabātuves vāku nepieciešams regulāri tīrīt no uzkrīkušā sniega vai lapām. Liels sniega daudzums uz vāka var sabojāt instrumentu glabātuvi un tās lietošana var būt bīstama. • Svarīgs faktors nosakot instrumentu glabātuves lokalizāciju ir vēja virziens un spēks. Nepieciešams censties, lai vēja iedarbība uz instrumentu glabātuvi būtu relatīvi maza, it īpaši no durtiņu puses. Lai nepieļautu bojājumus izietošos no vēja iedarbības — glabātuves durtiņām, kad tas netiek lietots vienmēr jābūt aizvērtām. • Nekāpt uz vāka. • Pirms glabātuves uzstādīšanas nepieciešams konsultēties ar vietējām iestādēm, lai pārbaudītu vai instrumentu glabātuves uzstādīšanai nav nepieciešama būvatļauja. | **ОНУТУ КАСУТАМІСЕ ЈУНІСЕД:** • Тööriistakuur on mõeldud üksnes asjade hoiustamiseks. See ei ole mõeldud eluruumina kasutamiseks. • Soovitatav on tööriistakuuri turvastamine selle konstruktsiooni kinnitamisega püsivate objektide külge või alusele kinnitamisega pörandale märgistatud punktides vastavate kruvidega (kruvisid ei ole komplektis). • Ärge teostage paigaldamist tugeva tuule või madalate temperatuuride korral. • Kontrollige süstemaatiliselt kuuri stabiilsust ja pinnase taset, millele see on paigaldatud. • Olge ettevaatlikud tööriistakuuri metallist servadega. • Paigaldamise ja kasutamise käigus kasutage üksnes kasutusjuhendis nimetatud tööriistu. • Tööriistakuuri paigaldamisel ja hooldamisel tuleb kanda töökindaid, kaitseprille ja pikka varrukaid. • Vältige muruniidukite ja mehaaniliste vikatite kasutamist tööriistakuuri läheduses. • Elektritööriistade kasutamise ajal kandke alati kaitseprille ja tegutsege vastavalt tootja juhistelet. • Tööriistakuuri tuleb pesta aiavooliku või kergete pesuvahendite abil. Ärge kasutage kõvu harju ega tugevaid puhastusvahendeid, sh rasvaemaldajaid ning õli- või atsetoonipõhiseid tooteid. Need tooted võivad püsivalt kahjustada tööriistakuuri pinda. • Ärge hoiustage tööriistakuuris kuumi esemeid, nn kuumad grillid, jootekolvid ega mistahes lenduvaid keemilisi aineid. • Vältige raskete esemete toetamist kuuri seinte vastu, kuna nad võivad põhjustada seinte deformeerumist. • Tööriistakuuri katet tuleb puhastada regulaarselt kogunenud lumest või lehtedest. Suur lumekogus katusel võib tööriistakuuri kahjustada ja osutada ohtlikuks kuuri kasutajatele. • Oluliseks teguriks tööriistakuuri paigaldamisel on tuule tugevus ja suund. Tuleb hoolitseda selle eest, et tuule toime tööriistakuurile oleks võimalikult väike, eriti ukse poolt. Tuule toimest põhjustatud kahjustuste vältimiseks peaks kuuri uks olema alati suletud, kui seda ei kasutata. • Ärge astuge kuuri katusele. • Enne kuuri paigaldamist konsulteerige kohalike ametiasutustega, et kindlaks teha, kas tööriistakuuri paigaldamiseks ei ole vajalik ehitusluba. | **ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Схованка для інструментів призначена виключно для зберігання речей. Вона не призначена для проживання. • Рекомендується закріпити схованку для інструментів шляхом кріплення конструкції до нерухомих об'єктів або прикріпчування її до основи у визначених в підлозі точках, за допомогою відповідних болтів (болти не входять до комплекту). • Не здійснюйте монтаж при сильному вітрі та низьких температурах. • Слід систематично перевіряти стійкість схованки для інструментів та рівень ґрунту, на якому її встановлено. • Слід бути обережним з металевими кромками елементів схованки для інструментів. • Під час монтажу або експлуатації слід використовувати виключно інструменти, вказані в посібнику з експлуатації. • При монтажі та консервації схованки для інструментів слід завжди використовувати робочі рукавиці, захисні окуляри та довгі рукави. • Уникайте використання косарок або механічних кіс біля схованки для інструментів. • Під час використання електричних інструментів слід завжди використовувати захисні окуляри та діяти згідно з інструкціями виробника. • Схованку для інструментів слід мити, використовуючи городній шланг або м'які миючі засоби. Не використовуйте жорсткі щітки або сильні миючі засоби, у тому числі знежирювальні речовини або продукти на основі нафти або ацетону. Зазначені продукти можуть пошкодити поверхню схованки для інструментів. • Не зберігайте у схованці для інструментів гарячі предмети, такі як нагріті мангали, паяльники, а також будь-які легкі хімічні речовини. • Не спірайте важкі предмети на стінки схованки для інструментів, оскільки це може призвести до деформації. • Покрівлю схованки для інструментів слід регулярно чистити від накопиченого снігу та листя. Велика кількість снігу на покрівлі може пошкодити схованку для інструментів та представляти небезпеку для осіб, котрі її використовують. • Важливим фактором при визначенні місцезнаходження схованки для інструментів є сила та напрямок вітру. Старайтеся, щоб дія вітру на схованку для інструментів була відносно невеликою, особливо з боку дверцят. Щоб уникнути пошкоджень, до яких може призвести дія вітру — дверцята схованки для інструментів повинні бути зачинені завжди, коли вона не використовується. • Не ставайте на покрівлю. • Перед встановленням схованки для інструментів зв'яжіться з місцевими відповідними органами, щоб переконатися у відсутності необхідності оформлення будівельних дозволів для її встановлення. | **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Тайник для инструментов предназначен исключительно для хранения вещей. Он не

предназначен для проживания. • Рекомендуется закрепить тайник для инструментов путем крепления конструкции к неподвижным объектам или прикручивания его к основанию в определенных в полу точках, с помощью соответствующих болтов (болты не входят в комплект). • Не осуществляйте монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Следует систематически проверять устойчивость тайника и уровень почвы, на которой он установлен. • Следует быть осторожным с металлическими краями элементов тайника для инструментов. • Во время монтажа или эксплуатации следует использовать исключительно инструменты, указанные в руководстве по эксплуатации. • При монтаже и консервации тайника для инструментов следует всегда использовать рабочие перчатки, защитные очки и длинные рукава. • Избегайте использования косилок или механических кос возле тайника для инструментов. • Во время использования электрических инструментов следует всегда использовать защитные очки и действовать согласно инструкциям производителя. • Тайник для инструментов следует мыть, используя огородный шланг или мягкие чистящие средства. Не используйте жесткие щетки или сильные чистящие средства, в том числе обезжиривающие средства или продукты на основе нефти или ацетона. Указанные продукты могут повредить поверхность тайника для инструментов. • Не храните в тайнике для инструментов горячие предметы, такие как неостывшие мангалы, паяльники, а также какие-либо летучие химические вещества. • Не прислоняйте тяжелые предметы к стенкам тайника для инструментов, поскольку это может привести к деформации. • Крышу тайника для инструментов следует регулярно чистить от накопившегося снега или листьев. Большое количество снега на крыше может повредить тайник для инструментов и представлять опасность для лиц, которые его используют. • Важным фактором при определении местонахождения тайника для инструментов является сила и направление ветра. Старайтесь, чтобы действие ветра на тайник для инструментов было относительно небольшим, особенно со стороны двора. Для предотвращения повреждений, к которым может привести действие ветра — двери тайника для инструментов должны быть закрыты всегда, когда он не используется. • Не становитесь на крышу. • Перед установкой тайника для инструментов свяжитесь с местными соответствующими органами, чтобы убедиться в отсутствии необходимости оформления строительных разрешений для его установки. | **ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** • Хранилището за инструменти е предназначено изключително за съхранение на вещи. Не е предназначено за живеене. • Препоръчва се обезопасяването на къщичката за инструменти чрез закрепването на конструкцията към постоянни обекти или завинтване към пода на обозначените на подовата настилка места с помощта на съответните винтове (липсват винтове в комплекта). • Да не се пристъпва към монтаж по време на силен вятър и при ниски температури. • Трябва системно да се проверява стабилността на къщичката и нивото на земната повърхност, върху която е поставена къщичката. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на къщичката за инструменти. • По време на монтаж или при експлоатацията трябва да се използват само инструментите изброени подробно в инструкцията за употреба. • При монтажа и консервацията на къщичката за инструменти винаги трябва да се носят работни ръкавици, защитни очила и дрехи с дълъг ръкав. • Да се избягва употребата на косачки или механични коси в близост до къщичката за инструменти. • При използване на електрически инструменти винаги трябва да носите защитни очила и да следвате инструкцията на производителя. • Къщичката/хранилището за инструменти трябва да се мие с градински маркуч и неагресивни миешки препарати. Не трябва да се използват четки с твърд косъм или препарати за почистване със силно действие, в това число препарати за отстраняване на мазнини или продукти на основата на масло или ацетон. Тези продукти дълготрайно могат да увредят повърхността на къщичката за инструменти. • Не трябва да се съхранява в къщичката/хранилището за инструменти загрети предмети като разпален грил, поянник или други летливи химични вещества. • Да се избягва подпирането на тежки предмети по стените, тъй като това може да предизвика деформация. • Покривът на къщичката/хранилището за инструменти трябва редовно да се почиства от натрупания сняг или листа. Големите количества сняг на покрива могат да повредят къщичката за инструменти и тя да стане опасна за експлоатиране. • Важен фактор при определянето на местоположението на къщичката/хранилището за инструменти е силата и посоката на вятъра. Важно е да се опитате въздействието на вятъра върху къщичката за инструменти да е сравнително малко, особено от към страната на вратата. За да предотвратите увреждания, произтичащи от въздействието на вятъра — вратите на къщичката/хранилището трябва винаги, когато не се използват, да бъдат затворени. • Не се качвайте на покрива. • Преди поставянето на къщичката/хранилището се консултирайте с местните органи, за да проверите дали се изискват разрешителни за строеж за поставянето на къщичка за инструменти. | **RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET:** • Skjulet er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke beregnet til å bo i. • Det anbefales sterkt å feste skjulet til et fast objekt eller til underlaget ved å bore hull i skjulgulvet (på de merkede stedene) og feste egnede skruer i bakken (skruer er ikke inkludert). • Ikke prøv å montere skjulet når det blåser eller er kaldt. • Kontroller med jevne mellomrom at skjulet er stabilt og at plassen er jevn. • Vær forsiktig når du håndterer deler med stålkanter. • Bare bruk verkøyt som er nevnt i brukerveiledningen til montering og håndtering av skjulet. • Bruk alltid arbeidshansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikeholdsarbeid på skjulet. • Unngå å bruke gressklipper eller gresstrimmer inntil skjulet. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektrisk verkøyt. • Vask skjulet med en hageslange eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk en stiv børste eller skuremidler, inkludert avfettingsmidler og olje- eller acetonbaserte rengjøringsmidler, da disse kan sette flekker eller skade skjulet. • Ikke oppbevar varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blæselamper, eller flyktige kjemikalier i skjulet. • Unngå å lene tunge gjenstander mot veggene, da dette kan forårsake skjevheter. • Hold taket fritt for opphopping av snø og løv. Store snømengder på taket kan skade skjulet og gjøre det utrygt å gå inn i. • Vindretning er en viktig faktor å vurdere ved plassering av skjulet. Unngå plassering der det blåser mye generelt, og spesielt på dørsiden. Hold dørene lukket og låst når skjulet ikke er i bruk for å forhindre vindskade. • Ikke stå på taket. • Ta kontakt med lokale myndigheter for å finne ut om det er nødvendig med tillatelse for å sette opp skjulet. | **HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** • Vaja on tarkoitettu ainoastaan varastointiin. Sitä ei ole suunniteltu asuinkäyttöön. • On erittäin suositeltavaa varmistaa vajan kiinnitys poraamalla reiät vajan lattiaan (ennalta merkittyihin kohtiin) ja kiinnittämällä vaja sopivilla ruuveilla kiinteään esineeseen tai maahan niiden kautta (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). • Älä kokoa vajaa tuulisella tai kylmällä ilmalla. • Tarkista ajoittain, että vaja on vakaa ja suorassa. • Ole varovainen käsitellessäsi teräskulmia. • Käytä ainoastaan ohjeessa kuvattuja työkaluja vajan kokoamiseen ja käsittelyyn. • Käytä aina työkaluseiniä, suojalaseja ja pitkähihaisia työvaatteita vajan kokoamisen ja huoltotoimenpiteiden aikana. • Vältä ruohonleikkurin tai siimaleikkurin käyttöä vajan läheisyydessä. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. • Pese vaja puutarhaletkulla tai miedolla pesuaineella. Älä käytä kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä myöskään rasanpoistoon tarkoitettuja öljy- tai asetonipohjaisia puhdistusaineita, sillä ne saattavat tahrata tai vahingoittaa vajaa. • Älä säilytä vajassa kuumia tavaroita, kuten äskettäin käytettyä grilliä tai puhalluslamppeja. Älä säilytä vajassa myöskään haihtuvia kemikaaleja. • Vältä painavien esineiden säilyttämistä seiniä vasten, sillä ne voivat aiheuttaa väntymistä. • Pidä katto puhtaana lumesta ja lehdistä. Suuret lumimäärät katolla voivat vaurioittaa vajaa ja vajan meneminen saattaa olla vaarallista. • Tuulen suunta on tärkeä tekijä vajan sijaintipaikkaa suunniteltaessa. Pyri minimoimaan altistuminen tuulelle, etenkin oven puolella. Pidä ovet suljettuina ja lukittuina kun vaja ei ole käytössä estääksesi tuulen aiheuttamia vaurioita. • Älä seis katolla. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko vajan pystyttämiseen rakennuslupa. | **RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED:** • Skuret er kun beregnet til opbevaring. Det er ikke designet til beboelse. • Det anbefales at sikre skuret til et ubevægeligt objekt eller fastgøre det til jorden ved at bore huller i skurets gulv (på de markerede steder) og indsætte de rette skruer i jorden (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle skuret på blæsende eller kolde dage. • Undersøg jævnligt skuret for at sikre, at det er stabilt, og at stedet er nivelleret. • Vær forsigtig ved håndtering af dele med stålkanter. • Ved samling eller håndtering af skuret må der kun bruges det værktøj, der er oplyst i brugsvejledningen. • Brug altid arbejdschandsker, sikkerhedsbriller og lange ærmer, når du samler eller vedligeholder dit skur. • Undgå brug af plæneklippere eller mekanisk le nær skuret. • Brug sikkerhedsbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger el-værktøj. • Vask skuret med en haveslange eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge en stiv børste eller slibende rengøringsmidler, herunder affedtningsmidler og olie- eller acetone-baserede rengøringsmidler, da disse kan skolde eller beskadige skuret. • Undlad at opbevare varme genstande, såsom nyligt brugt grill og blæselamper og flygtige kemikalier, i skuret. • Undgå at stille tunge genstande op mod skuret, da dette kan medføre deformation. • Hold taget fri for ophobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan skade skuret, hvilket gør det usikkert at gå ind i. • Vindretning er en vigtig faktor at overveje, når du bestemmer skurets placering. Reducer eksponeringen til vind generelt og særligt på dørsiden. Hold døre lukkede og låste, når skuret ikke er i brug, for at undgå vindskader. • Stå ikke på taget. • Kontakt de lokale myndigheder, for at høre om der kræves tilladelse til at rejse skuret. | **SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR:** • Skjulet är endast avsett för förvaring. Det är inte avsett som bostad. • Vi rekommenderar starkt att skjulet säkras till ett fast föremål eller förankras i marken genom att borra hål i skjulets dörr (vid de förmarkerade ställena) och montera lämpliga skruvar i grunden (skruvar ingår inte). • Utför inte montering under blåsiga eller kalla dagar. • Kontrollera regelbundet skjulet för att säkerställa att det är stabilt och att platsen är nivåutjämnad. • Var försiktig när du hanterar delar med stålkanter. • Använd vid montering eller hantering av skjulet endast de verktyg som anges i bruksanvisningen. • Bär alltid arbetshandskar, skyddsglasögon och långärmat vid montering eller underhåll av skjulet. • Undvik att använda gräsklippare eller grästrimmer nära skjulet. • Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elektriska verktyg. • Tvätta skjulet med en trädgårdsslang eller ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en hård borste eller rengöringsmedel med slipmedel, till exempel avfettningsmedel och olje- eller acetonbaserade rengöringsmedel, eftersom dessa kan misfärga eller skada skjulet. • Förvara inte heta objekt, t.ex. nyligen använda grillar och skåbrännare, eller flyktiga kemikalier i skjulet. • Undvik att placera tunga föremål lutade mot väggarna, eftersom det kan göra skjulet skevt. • Håll taket rent från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada skjulet och göra det osäkert att gå in i. • Den förhärskande vindriktningen är en viktig faktor att beakta när du bestämmer var skjulet ska placeras. Minska vindexponering för skjulet i allmänhet och för dörrsidan i synnerhet. Håll för att förhindra vindskador dörrarna stängda och låsta när skjulet inte används. • Stå inte på taket. • Kontakta dina lokala myndigheter för att kontrollera om det krävs tillstånd för att uppföra skjulet.

OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA. Domek narzędziowy firmy Keter, nazywany dalej jako „produkt”, wykonany został z wysokiej jakości materiałów sztucznych, nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu, a jego produkcja na każdym etapie była dokładnie nadzorowana i kontrolowana. W razie jakichkolwiek problemów z produktem, prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Produkt od dnia zakupu objęty jest gwarancją na wady fabryczne samego produktu lub materiałów, z których został on wykonany. Termin „wady” obejmuje wszelkie niedoskonałości, które uniemożliwiają korzystanie z produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnego użytkowania produktu, w tym między innymi: powstałych w trakcie użytkowania rys lub pęknięć, przebarwień, rdzewienia, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego wykorzystania produktu, zaniedbań, zmian konstrukcyjnych, malowania, przenoszenia, transportu lub przesuwania produktu oraz oddziaływania tzw. „sił natury” w tym, ale nie wyłącznie, gradu, burz, powodzi i pożaru oraz innych uszkodzeń przypadkowych lub celowych. Montaż oraz użytkowanie niezgodne z zaleceniami producenta opisanymi w instrukcji oraz wykorzystanie produktu do celów komercyjnych lub publicznych, powoduje unieważnienie gwarancji. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody poniesione przez osoby trzecie oraz za uszkodzenia lub utratę przedmiotów znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu domku narzędziowego. Po przedstawieniu zgłoszenia reklamacyjnego wraz z paragonem/ rachunkiem stanowiącym dowód zakupu oraz po uznaniu i uregulowaniu ewentualnego roszczenia okres gwarancji będzie wciąż liczony i upłynie z dniem jej wygaśnięcia. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem, prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. **10 ÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA.** Keter cég szerszámós háza, a továbbiakban „termék”, újrahasznátható, legmagasabb minőségű műanyagból készült. A termék gyártása a gyártási folyamat minden szakaszában alapos ellenőrzés és felügyelet alá esett. A termék kapcsolatos bármинemű probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának ügyfélszolgálati osztályával. A termékre a vásárlás napjától számított garancia vonatkozik a termék és annak anyagának gyári hibáira. A „hibák” minden olyan rendellenességet magában foglalnak, amelyek lehetetlenné teszik a termék használatát. A garancia nem terjed ki olyan rendeltetésszerű használat során kialakult sérülésekre, mint: használat során kialakult karcolások és repedések, elszíneződések, rozsdásodás, a készülék helytelen használata, a karbantartás elhanyagolása, szerkezeti módosítások bevezetése, festése, a termék áthelyezése, szállítása vagy eltolása, valamint a természeti erők, ebben többek között, de nem kizárólag a jégeső, vihar, árvíz és tűz hatása, valamint egyéb véletlenszerű és direkt

sérülésekre okozta meghibásodásokra. A termék kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő összeszerelése és használata, valamint a termék üzleti és nyilvános célokra történő felhasználása a garancia elvesztését eredményezi. A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal felelősséget a harmadik fél okozta károkért, a szerszámos házban vagy annak közelében található tárgyak sérüléséért vagy elvesztéséért. A vásárlási bizonyítéknak szolgáló számlával együtt benyújtott reklamáció benyújtása és az esetleges reklamációs igény elfogadása és teljesítése után a garanciális időszak nem szűnik meg és az megegyezik az eredeti garanciális időszakkal. **FIGYELEM!** Amennyiben a termék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kérjük ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. **OMEZENÁ – 10-LETÁ ZÁRUKA.** Zahradní domek od firmy Keter (ďále jen „produkt“) byl vyroben z vysoce kvalitních umělých materiálů, které jsou vhodné k recyklaci a opětovnému použití. Proces výroby domku byl v každé fázi monitorován a kontrolován. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směřujte na Základnické oddělení distributora produktu. Na produkt se ode dne nákupu vztahuje záruka na výrobní vady samotného produktu nebo na materiály, z nichž byl vyroben. Pojem „vady“ označuje veškeré závady, které znemožňují produkt používat. Záruka se nevztahuje na poškození vyplývající z běžného použití produktu, zejména pak na: rhyhy či praskliny vzniklé během používání, změny barev, korozi, poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání produktu, zanedbání údržby, konstrukčních změn, natírání, přenašání, přepravy nebo přesouvání produktu a působení tzv. „přírodních sil“ – např. (ale nikoli výlučně) krupobití, bouřek, povodní, požáru a jiných nezamýšlených nebo zamýšlených událostí. Montáž a používání produktu v rozporu s pokyny výrobce z návodu a používání produktu komerčním či veřejným způsobem způsobuje ztrátu záruky. Výrobce a distributor nenesou odpovědnost za škody vzniklé třetím osobám a za poškození či ztrátu předmětů, které se nacházejí uvnitř či poblíž zahradního domku. Po předložení reklamčního protokolu společně s paragonem/účtem, který slouží jako doklad o koupi, a po uznání a vyřízení případného nároku poběží záruční doba dále až do data jejího vypršení. **POZOR!** Pokud zjistíte poškození či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Základnické oddělení distributora produktu. **OBMEDZENÁ – 10 ROČNÁ ZÁRUKA.** Domček na náradie spoločnosti Keter, ďalej ako „produkt“, je vyrobený z vysoko kvalitného plastu, vhodného na regeneráciu a recykláciu, a jeho výroba na každom kroku bola starostlivo sledovaná a kontrolovaná. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Základníckému servisu distribútora výrobku. Na produkt od dátumu zakúpenia sa vzťahuje záruka na výrobné vady produktu samotného alebo materiálov, z ktorých je vyrobený. Pojem „vady“ zahŕňa všetky nedostatky, ktoré bránia použitiu produktu. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním produktu, vrátane okrem iného: vyskytujúcich sa v priebehu používania rýh alebo prasklín, zmien farby, korózie, poškodení spôsobených nesprávnym použitím produktu, nedbanlivosťou, konštrukčných zmien, maľovania, prenášania, dopravy alebo presúvania produktu a účinkov tzv. „síl prírody“, vrátane, ale nie výlučne, krúp, búrok, záplavy a požiaru a iných náhodných alebo úmyselných poškodení. Montáž a používanie v rozpore s pokynmi výrobcu popísanými v manuáli a používanie produktu pre komerčné alebo verejné účely, ruší platnosť záruky. Výrobca a distribútor nenesú zodpovednosť za akékoľvek škody utrpené tretími osobami a za poškodenia alebo stratu predmetov umiestnených v alebo v blízkosti domčeka na náradie. Po oznámení reklamácie vrátane paragonu / účtu, predstavujúcich doklad o nákupe a po uznání a vysporiadaní prípadného nároku sa záručná doba bude stále počítať a končí v deň ukončenia jej platnosti. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chybania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Základnícky servis distribútora výrobku. **10 – LETNÁ OMEJENÁ GARANCIA.** Hiška za orodje firme Keter, v nadaljevanju »izdelek«, je proizvedena iz visoke kakovosti umetnih snovi, primernih za ponovno predelavo in recikliranje, pod strogim nadzorom in kontrolo med proizvojdno. Če pride do kakršnegakoli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Izdelek od dne nakupa ima garancijo, ki zajema tovarniške pomanjkljivosti samega izdelka ter materialov, iz katerih je proizvedeni. Pojem »pomanjkljivosti« pomeni vse nepopolnosti, ki onemogočajo uporabo izdelka. Garancija ne velja v primeru pomanjkljivosti, ki izhajajo iz navedne uporabe, med tem prask, razpok, spremembe barve, rjavenja, poškodb zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti, spremembe konstrukcije, barvanja, premikanja, prevažanja oziroma preместitve izdelka, ki so posledica uporabe ter poškodb, do katerih pride zaradi delovanja »naravnih sil«, med tem, vendar ne izključno, toče, kakršnoli nevihte, poplave in požarov ter posledičnih ali naključnih škod. Montaža in uporaba, ki ni skladna s priporočili proizvajalca navedenimi v navodilih, kakor tudi uporaba za komercialne namene ali javne namene, povzroča izgubo garancije. Proizvajalec in Distributer ne odgovarjata za nobene škode, ki so jih utrpeli tretje osebe niti za poškodbe oziroma izgubo predmetov, ki so v notranjosti ali v bližini hiške za orodje. Po predstavitvi reklamacije skupaj s potrdilom o nakupu / računom, ki je potrdilo o nakupu ter po priznanju oziroma poravnanju morebitnega zahtevka se neprestano šteje obdobje garancije, ki poteče z dne poteka garancije. **POZORI!** Če pred montažo ugotovite, da neki elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelk za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne pa izdelke vrnete. **GARANTIE LIMITATÁ DE 10 ANI.** Căsuța pentru unelte de la firma Keter, numită în continuare „produsul“ a fost fabricat din materiale sintetice de înaltă calitate, reciclabilă, iar producția acestora a fost supravegheată și controlată riguros. În cazul în care apare orice problemă cu Produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. De la data achiziției produsul este acoperit de o garanție pentru defecțiunile din fabrică ale acestuia sau ale materialelor din care a fost fabricat. Termenul „defect“ include toate imperfecțiunile care împiedică utilizarea Produsului. Garanția nu include defectele care decurg din utilizarea normală, inclusiv, printre altele: zgârieturile sau fisurile apărute în timpul utilizării, decolorarea, ruginirea, defecțiunile apărute în urma utilizării necorespunzătoare a produsului, de neglijență, modificarea construcției, vopsire, deplasare, transportare sau mutare a produsului, precum și datorită acțiunii „forței majore“, inclusiv, dar nu exclusiv, grindină, furtuni, inundații și incendii, precum și daune intenționate sau accidentale. Montajul și utilizarea în mod neconform cu recomandările producătorului descrise în instrucțiunile de utilizare, precum și utilizarea pentru scopuri comerciale sau publice, pot duce la pierderea garanției. Producătorul și distribuitorul nu vor fi responsabili pentru daunele cauzate de persoane terțe, nici pentru deteriorarea sau pierderea obiectelor situate în interiorul sau în apropierea căsuței. După prezentarea notificării de reclamație împreună cu chitanța/factura care este documentul de achiziție și după acceptarea și realizarea reclamației perioada de garanție va fi calculată în continuare și se va termina la scurgerea acesteia. **ATENȚIE!** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al distribuitorului produsului. **10-GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO.** Kućica za alat preduzeća Keter, u daljnjem tekstu „proizvod“, izrađena je od visokokvalitetnog plastičnog materijala, prikladnog za preradu i recikliranje, a njena proizvodnja pažljivo se prati i kontrolira u svakom koraku. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Proizvod od datuma kupnje pokriven je jamstvom na greške u proizvodnji kako samog proizvoda tako i materijala od kojih je izrađen. Pojam „mana“ uključuje sve nedostatke koje onemogućuju uporabu proizvoda. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uslijed normalnog korištenja proizvoda, uključujući, između ostalog: ogrebotine ili pukotine koje se javljaju prilikom uporabe, promjene boje, koroziju, oštećenja kao posljedica nepravilne uporabe proizvoda, propuste, promjene u strukturi, bojenje, prijenos, prijevoz ili pomicanje proizvoda i utjecaj tzv. „Sila prirode“, uključujući, ali ne ograničavajući se na, tuče, oluje, poplave, požar i druga slučajna ili namjerna oštećenja. Instalacija i korištenje koje nije u skladu s uputama proizvođača kao što je opisano u priručniku i korištenje proizvoda za komercijalne ili javne svrhe poništava jamstvo. Proizvođač i distributer nisu odgovorni za nastalu štetu treće strane, te oštećenja ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar ili u blizini kućice za alat. Nakon prijave reklamacije zajedno s potvrdom/računom kao dokazom o kupnji, te nakon priznanja reklamacije i reguliranja eventualnog potraživanja, jamstveno razdoblje i dalje će se računati i istjeće na dan njegovog isteka. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vratiti proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. **OGRANIČENA – 10-GODIŠNJA GARANCIJA.** Kuća za alat firme Keter, u daljem tekstu „proizvod“, izrađena je od visokokvalitetne plastike, pogodna za ponovnu obradu i reciklažu, a njena proizvodnja svaki korak je pažljivo praćena i kontrolisana. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Proizvod je od datuma kupovine pokriven garancijom na proizvodne defekte samog proizvoda ili materijala od kojeg je napravljen. Termin „defekt“ obuhvata sve nepravilnosti koje sprečavaju korišćenje proizvoda. Garancija ne pokriva oštećenja nastala usled normalnog korišćenja proizvoda, uključujući, među drugima, ogrebotine, pukotine, promene boje, rđenje, oštećenja nastala usled nepravilnog korišćenja proizvoda, nepažnje, uvedenih konstrikcioni h promena, bojenja, premeštanja, transporta ili pomicanja proizvoda te delovanja tzv. „sila prirode“, poput jakog vetra, gradobitine, oluje, poplave, požara ili drugih namernih ili slučajnih oštećenja. Montaža ili korišćenje koja nisu u skladu sa preporukama proizvođača navedenim u uputstvu za korišćenje, te upotreba u komercijalne ili javne svrhe, uzrokuju poništenje garancije. Proizvođač i distributer neće biti odgovorni za bilo kakvu štetu pretrpljenu od strane trećih lica, za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutra ili u blizini kuće za alat. Nakon prijave reklamacionog zahteva zajedno sa računom/potvrdom o kupovini kao dokazu o kupovini, nakon priznavanja i rešavanja svih zahteva, garantni rok će nastaviti dok ne isteče garancija. **NAPOMENA!** Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo ne vraćajte proizvod, samo kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda. **LAIKINA – 10-OS METŲ GARANTUJA.** Įrankių namelis Keter, įmonės gamybos, toliau vadinamas „produktas“, yra pagamintas iš aukščiau iš kokybės dirbtinių medžiagų, tinkamų perdurti, o jo gamyba kiekvieno etapo metu buvo atidžiai stebima ir kontroliuojama. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusios su produktu, prašome kreiptis į prekės platintojų Klientų aptarnavimo skyrių. Produktui nuo pirkimo datos yra taikoma garantija, produkto arba medžiagų iš kurių jis yra pagamintas gamybos defektams. Terminas „defektai“ apima bet kokius trūkumus, kurie neleidžia naudoti produkto. Garantija nėra taikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl įprasto produkto naudojimo, tame tarp kitų: naudojimo metu atsiradusių įbrėžimų ar įtrūkimų, pakitusios spalvos, korozijos, pažeidimų atsiradusių dėl netinkamo produkto naudojimo, aplaidumo, konstrukcijos pokyčių, dažymo, perkėlimo, transporto arba produkto perstūmimo bei taip vadinamų „gamtos jėgų“ poveikio, tame, bet ne tik dėl krušos, audros, potvynių ir gaisrų bei kitų atsitiktinių arba tikslinių pažeidimų. Montavimas ir naudojimas ne pagal gamintojo nurodą pateiktas instrukcijosje ir produkto naudojimas komerciniams arba viešiesiems tikslams priveda prie garancijos negaliojimo. Gamintojas ir platintojas neatsako už patirtą tręčiųjų asmenų žalą bei pažeidimus arba daiktų esančių viduje ar šalia įrankių namelio praradimą. Pateikus pretenziją kartu su čekiu/sąskaita kaip pirkimo įrodymą bei pripažinus ir atsisakčius su eventualiomis pretenzijomis garantijos laikotarpis toliau galios ir baigsis, kai pasibaigs jos galiojimo nustatytas terminas. **PASTABA!** Pastebėjus kokius nors trūkumus ar dalių pažeidimus prieš montavimą, prašome negražinti produkto, tik susisiekti su produkto platintojų Klientų aptarnavimo skyriumi. **IEROBEŽOTA – 10-GADIĞA GARANTUJA.** Firmas Keter instrumentu mājina, turpmāk saukta par „produktu“, tika izgatavota no augstas kvalitātes maksliģiem materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei un reciklingam, bet viņa produkcija katrā ražošanas posmā tika rūpīgi uzraudzīta un kontrolēta. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Nodaļu. Produktam no pirkšanas dienas tiek piešķirta garantija uz paša produkta rūpnieciskiem defektiem vai materiāliem, no kuriem tas tika izgatavots. Vārds „defekti“ ietver visas neprecizitātes, kuras nedod iespēju lietot produktu. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuri radušies produkta normālas ekspluatācijas laikā, tai skaitā: ekspluatācijas laikā radušām šķīdām vai plīsumām, krāsas toņa maiņa, rūšēšanu, bojājumi radīti produktam nepareizi lietojot, nolaidība, konstrukcijas izmaiņas, krāsošanas, pārvietošanas, transportēšanas vai pārbīdīšanas laikā kā arī t.s. „dabas spēku“ iedarbības rezultātā ieskaitot, bet ne tikai krusu, vētru, ūdens plūdu vai ugunsgrēku kā arī citu neparedzētu vai tīšu bojājumu gadījumā. Montāža un lietošana neatbilstoši ražotāja ieteikumiem aprakstītiem instrukcijā kā arī produkta izmantošana komercijas vai publiskos nolūkos, rada garantijas zaudēšanu. Ražotājs un izplatītājs neatbild par trešo personu radītiem zaudējumiem kā arī par instrumentu mājīņas iekšpusē vai tuvumā atrodošos priekšmetu bojājumiem vai pazušanu. Pēc reklamācijas paziņojuma kopā ar pirkuma apliecināšu rēķinu un reklamācijas atziņas un varbūtējas prasības izskatīšanas garantijas termiņš joprojām tiks skaitīts un beigsies tā beigu dienā. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja pirms montāžas tiks konstatēti detaļu defekti vai bojājumi, lūdzam produktu neatdot, tikai kontaktēties ar produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. **PIIRAUT – 10-AASTANE GARANTII.** Firma Keter tööriistaküri (edaspidi „toode“) on valmistatud kvaliteetsetest plastikmaterjalidest, mis võimaldavad taaskasutamist ning uuesti ringlusse võtmist ning selle tootmist kontrollitakse igal etapil. Mistahes probleemide tekkel tootege esitage oma märkused toote turustaja Klienditeeninduse osakonnale. Tootele antakse garantii alates ostukuupäevast, mis hõlmab toote või selle valmistamisel kasutatud materjalide vigu. Mõiste „viga“ tähendab kõiki defekte, mis teevad võimatuks toote kasutamise. Garantii ei hõlma kahjustusi, mis tulenevad toote tavalisest kasutamisest, sh kasutamise ajal tekkinud kriimustusi või pragunemist, värvimuutusi, roosteplekke ega kahjustusi, mis on tekkinud toote vale, hooletu kasutamise, konstruktsioonimuudatuste tegemise, värvimise, teisealdamise, transpordi või toote lükkamise tõttu ning nn. „loodusjõudude“ tõttu, sh (ent mitte üksnes) rahe, tormide, üleujutuste ja tulekahju tõttu ega teisi juhuslikke või sihilikke kahjustusi. Kasutusjuhendis kirjeldatud tootja juhiseid eirav paigaldamine ja kasutamine ning toote kasutamine äri- või ühiskondlikel eesmärkidel põhjustavad garantiikindlustuse kaotuse. Tootja ja turustaja ei kanna vastutust komandante isikute poolt kantud kahju ega tööriistakuuri sees või läheduses olnud esemete kaotuse eest. Pärast veateate esitamist koos tšeki/arvega, mis kujutab

endast ostutõendit ning pärast nõude aksepteerimist ja realiseerimist arvestatakse garantiiaega edasi ja see kustub kehtivuse lõpukuupäeval. **ТӘНЕЛЕПАНУ!** Osade puudumise või kahjustuste avastamisel enne paigaldamist ärge tagastage toodet, vaid võtke ühendust toote turustaja Klienditeenindusosakonnaga **ОБМЕЖЕНА 10-РІЧНА ГАРАНТІЯ**. Сарай для інструментів компанії Keter, у подальшому - „виріб”, виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для повторної переробки і використання, а його виробництво на кожному етапі ретельно перевіряється і контролюється. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. На виріб з дня його купівлі надається гарантія на випадки виявлення заводських дефектів самого виробу або матеріалів, з яких він зроблений. Термін „дефект” включає будь-які недоліки, які роблять неможливим використання виробу. Гарантія не поширюється на ушкодження, що виникають у результаті нормальної експлуатації продукту, у тому числі, серед іншого: подрапини, що виникають під час експлуатації, або тріщини, знебарвлення, корозія, ушкодження, що виникли в результаті неправильного використання продукту, недогляду, конструкційних змін, фарбування, перенесення, транспортування або переміщення продукту, а також стихійної дії, в т.ч., але не обмежуючись, граду, бурі, повені і пожежі, а також інших випадкових або умисних пошкоджень. Монтаж і використання не у відповідності до інструкцій виробника, описаних в посібнику, а також експлуатація виробу у комерційних або громадських цілях, призводить до анулювання гарантії. Виробник і дистриб'ютор не несуть відповідальності за збитки, завдані третім особам, а також за пошкодження або втрату предметів, що знаходяться всередині або поблизу сараю для інструментів. Після пред'явлення рекламачії разом з чеком/рахунком, в якості підтвердження покупки, а також після визнання і врегулювання можливої рекламачії, надалі продовжитись відлік гарантійного терміну аж до його закінчення. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання сараю, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. **ОГРАНИЧЕННАЯ 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ.** Домик для инструментов компании Keter, именуемый далее как „продукт”, изготовлен из высококачественных искусственных материалов, пригодных для повторной переработки и использования, а его производство на каждом этапе тщательно проверяется и контролируется. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. На продукт со дня его покупки предоставляется гарантия на случаи выявления заводских дефектов самого продукта или материалов, из которых он сделан. Термин „дефект” включает в себя любые недостатки, которые делают невозможным использование продукта. Гарантия не распространяется на повреждения, возникающие в результате нормальной эксплуатации продукта, в том числе, среди прочего: возникающие во время эксплуатации царапины или трещины, обесцвечивания, коррозии, повреждения, возникшие в результате неправильного использования продукта, недосмотра, конструкционных изменений, покраски, переноса, транспортировки или перемещения продукта, а также стихийного воздействия, в т.ч., но не ограничиваясь, града, бури, наводнения и пожара, а также других случайных или преднамеренных повреждений. Монтаж и использование не в соответствии с инструкциями производителя, описанными в руководстве, а также эксплуатация изделия в коммерческих или общественных целях, приводит к аннулированию гарантии. Производитель и дистрибьютор не несут ответственность за убытки, понесенные третьими сторонами и за повреждения или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи домика для инструментов. После предъявления рекламации вместе с чеком/счетом в качестве доказательства покупки, а также после признания и урегулирования возможной рекламации гарантийный срок будет по-прежнему отсчитываться и закончится в день истечения срока его действия. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибутора продукта. **ОГРАНИЧЕНА 10-ГОДИШНА ГАРАНЦІЯ.** Фирма Keter е признат доставчик на новаторски продукти с високо качество и модерна конструкция. Всички продукти, предлагани от фирмата, са произведени от висококачествени материали и са подложени на строги прегледи и контроли. В случай на нередовност обадете за рекламация по телефона в Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. Гаранцията важи от деня на покупка при условие на представяне на свидетелство за покупката. Keter провежда изследвания на всичките свои продукти с оглед на трайността и употребата и в рамките на 10-годишна гаранция осигурява замяна на дефектни продукти или части, а също така на съставките части със следи от обезцветяване, като решението за евентуална замяна е от изключителна компетентност на Keter или на Дистрибутора. Гаранцията не включва никакви повреди, предизвикани от: употреба на сила, неправилна експлоатация, транспорт, непредпазливост, употреба за целта, различна от лична или домашна употреба, както и повреди, възникнали в резултат на преправки, боядисване или монтаж, извършен несъответно на инструкцията за монтаж и повреди, предизвикани от излишно натоварване. Освен това настоящата ограничена гаранция не включва повреди, възникнали в резултат на действие на силен вятър (в това число буря). След уреждане на евентуална претенция гаранционният период продължава да тече и изтича след загуба на силата на гаранцията. Дистрибуторът не носи отговорност за каквито и да е повреди, предизвикани от каквито и да е съхранявани продукти. Продуктът е произведен от най-висококачествени, напълно нетоксични материали, пригодни за обработване и възстановяване. **10 ÅRS BEGRENSET GARANTI.** Keter-skjulet ditt («produktet») er produsert av resirkulerbare materialer av høy kvalitet, under streng kontroll og tilsyn. Skulle det oppstå et problem med produktet, kan du reklamere til Keters kundeservice på nettstedet vårt (www.keter.com), eller via telefon. Denne garantien dekker feil på produktet som skyldes feil i produksjonen eller materialene i en periode på 10 år fra datoen for det opprinnelige kjøpet. (Ordet «feil» defineres som defekter som svekker bruken av produktet.) Denne garantien dekker ikke defekter som kommer av normal slitasje, herunder, men ikke begrenset til, oppskraping, riper eller sprekker som er oppstått ved bruk, misfarging eller falming, rusting, uformuftig bruk, misbruk, skjodeløshet, endringer, maling, flytting eller transport av produktet, «naturkatastrofer», inkludert, men ikke begrenset til, hagl, alle typer uvær, flom og brann samt følgeskader. Montering og håndtering som ikke er i samsvar med anbefalingene, retningslinjene og restriksjonene som er beskrevet i produktets brukerveiledning, samt kommersielt eller offentlig bruk, opphever garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader som forbrukeren og/eller tredjeparter pådrar seg, eller skade på eller tap av gjenstander inne i eller nær skjulet. Når kjøpsbevis og bevis for den påståtte feilen ved produktet sendes inn, og avhengig av om feilen er rapportert innen rimelig tid, vil Keter etter eget skjønn erstatte defekte deler av produktet, eller refundere en forholdsmessig del av kjøpssummen i henhold til en rettlignet verdiforringelse så lenge garantien varer. **RAJOITETTU 10 VUODEN TAKUU.** Keter-vaja (“tuote”) on valmistettu korkealaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista huolellisen ohjauksen ja valvonnan alla. Jos tuotteesta ilmenee ongelmia, ota yhteyttä Keterin asiakaspalveluun osoitteessa (www.keter.com) tai puhelimitse. Tämä takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit 10 vuoden ajaksi alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. (Termi “viat” tarkoittaa puutteita, jotka heikentävät tuotteen käyttöä). Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta ja käytöstä, kuten käytössä aiheutuneet hankaumat, naarmut tai murtumat, värjäytyminen tai värin haalistuminen, ruostuminen, eikä kohtuuttomasta käytöstä, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, muutoksista, maalauksesta, liikuttamisesta, kuljetuksesta tai siirtämisestä aiheutuvia vikoja nämä mukaan luettuina mutta niihin rajoittumatta, eikä “luonnonilmiöistä” kuten rakeista, mistä tahansa myrskystä, tulvasta ja tulipalosta sekä näistä aiheutuvista välillisistä ja satunnaisista vahingoista aiheutuvia vikoja nämä mukaan luettuina mutta niihin rajoittumatta. Tuotteen käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten sekä suositusten vastainen kokoaminen ja käsittely sekä käyttö kaupallisiin tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuun raukeamisen. Keter ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat kolmansille osapuolille eikä esineiden vahingoittumisesta tai katoamisesta vajan sisällä tai sen läheisyydessä. Jos ostotodistus ja todisteet väitetyistä vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaan korvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta vähennettynä tasapoistoin, jotka perustuvat takuajan pituuteen. **10 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI.** Dit Keter-skur (“Produktet”) er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet under streng kontrol og overvågning. Skulle der opstå et problem med Produktet, bedes du venligst rette din klage til Keters kundeservice via vores hjemmeside (www.keter.com) eller pr. telefon. Denne garanti dækker produktfejl, som skyldes defekter i produktionen eller materialer, i en periode på 10 år fra den oprindelige købsdato. (Udtrykket “defekter” defineres som fejl, der forringer brugen af Produktet). Denne garanti dækker ikke defekter, som skyldes normal slitage, inklusiv, men ikke begrænset til, ridser, skrammer eller brud, som er opstået under brug, misfarvning eller falming, rust, urimelig brug, misbrug, mislighold, ændringer, maling, flytning, transportering eller omplacering af Produktet, “naturlige hændelser”, inklusiv, men ikke begrænset til, hagl, enhver form for storm, oversvømmelse og brand samt følgeskader og hændelige uheld. Samling og håndtering, der ikke er i overensstemmelse med de anbefalinger, retningslinjer og restriktioner, der er beskrevet i Produktets brugervejledning, samt brug til kommercielle eller offentlige formål, vil gøre denne garanti ugyldig. Keter er ikke ansvarlig for skader forårsaget af tredjeparter eller skader på eller tab af genstande indeni eller i nærheden af skuret. Efter indsendelse af købsbevis og bevis for den påståede produktfejl og ved indberetning af fejlen i tide, vil Keter, efter egen vurdering, erstatte defekte dele af Produktet eller refundere en forholdsommæssig del af købsprisen til dig på baggrund af en lineær afskrivning i hele garantiperioden. **10 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI.** Ditt Keter-skjul (“Produkten”) har tillverkats i högkvalitativa, återvinningsbara material under noggrann kontroll och övervakning. Om ett problem uppstår med Produkten, ange då dina klagomål till Keters kundtjänst via vår hemsida (www.keter.com) eller via telefon. Denna garanti täcker produktfel som orsakats av brister i tillverkningen eller material under 10 års tid från datumet för det ursprungliga detaljhandelsköpet. (Termen “defekter” definieras som brister som försämrar användningen av Produkten). Denna garanti täcker inte defekter till följd av normalt slitage inklusive, men inte begränsat till, nötning, repor eller brott orsakade av användning, misfärgning eller blekning, rost, felaktig användning, missbruk, försumselse, ändringar, målning, flytt, transport eller förflyttning av produkten, “force majeure”, inklusive, men inte begränsat till, hagel, alla typer av storm, översvämning och brand, samt följskador eller oförutsedda skador. Montering och hantering som inte överensstämmer med de rekommendationer, riktlinjer och begränsningar som beskrivs i produktens bruksanvisning, samt användning i kommersiella eller offentliga tillämpningar, gör denna garanti ogiltig. Keter är inte ansvarig för eventuella skador som uppstår p.g.a. konsument och/eller tredje part, skada på eller förlust av föremål i eller i närheten av skjulet. Under förutsättning att inköpsbevis lämnas in tillsammans med bevis för det påstådda produktfelet och att felet rapporterats i tid kommer Keter, efter eget gottfinnande, att ersätta defekta produktdelar eller återbetala dig en andel av inköpspriset, baserat på en rak avskrivning: Värdet kommer att sjunka 10 % varje år och ligger kvar på 10 % så länge garantin gäller.

Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatitājs / Turustaja / Дистриб'ютор / Дистрибьютор / Дистрибьютор / Distributör / Distributør / Jakelija;
KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warszawa, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Poland;
KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary;
www.keter.com www.curver-lifestyle.com
service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com